

qualités propres mais aussi en tant que support traditionnel de recherche. Lorsque la forme est trouvée (celle qui transmet l'idée, l'architecture de l'objet), Ruth Gurvich peut la transformer en porcelaine, en plâtre ou en argent, et lui restituer ainsi une dimension sociale. Bien que très présente ces dernières années, la porcelaine n'est qu'un matériau parmi d'autres et l'exposition témoignera de la variété des métamorphoses possibles : l'eau à laquelle s'abreuve un oiseau devient ici miroir ou verre, le parquet couvrant le sol des demeures anciennes gagne les objets et les murs. Les perspectives habituelles se trouvent bousculées.

Ruth Gurvich développe également un travail pictural tourné vers le monde animal. Celui-là même qui recouvre vaisselle, vases et autres objets décoratifs depuis des siècles, dans maints endroits du monde, leur conférant, par leur présence amicale, une âme si particulière.

Le travail de Ruth Gurvich titille notre regard, nos souvenirs et nous fait basculer, sans jamais nous heurter, de l'autre côté du miroir.



### MAISON DES ARTS

11 rue de Bagneux  
92320 Châtillon  
01 40 84 97 11  
maisondesarts@chatillon92.fr

Retrouvez toute l'actualité sur  
**maisondesarts-chatillon.fr**  
ou sur les réseaux sociaux  
f t i v

Exposition ouverte de 14h à 18h  
tous les jours sauf le lundi  
du 13 mai au 26 juin 2022



avec le concours  
financier de la  
commune de Châtillon



## LEXIQUE DU REGARDEUR RUTH GURVICH AUX LISIÈRES

Par un savant truchement de nos sens, Ruth Gurvich entreprend à chacune de ses pièces d'interroger notre rapport aux objets et à la culture.

On entre dans l'une de ses expositions comme dans un lieu connu et habité d'éléments maintes fois observés, admirés. A y regarder de plus près, un hiatus surgit : cette tasse que l'on pensait en porcelaine fine n'est que papier, cette mouleure florale que l'on croyait entourer le grand miroir du salon longe le sol pour mieux rejoindre le jardin.

Née en Argentine dans une famille russo-polonaise, Ruth Gurvich commence des études d'architecture pour ensuite se tourner vers les beaux-arts, qui la conduiront jusqu'à Paris. Précision, netteté et géométrie sont mises au service d'une réflexion sur la tradition et la permanence des choses. L'étude des arts appliqués en est le prétexte.

L'artiste dissèque l'objet, sa forme, sa fonction, les symboles qu'il véhicule pour en proposer une relecture. Le papier est le matériau qu'elle privilégie encore pour ses

# GÉOMÉTRIE

n.f Science faisant partie des mathématiques et qui s'intéresse aux formes et à l'espace.

Passer du plat au volume anime Ruth Gurvich, à l'instar des peintres et architectes du mouvement De Stijl, fondé en 1917 par Théo Van Doesburg. La plupart des membres perçoivent l'environnement comme utopique en passant par l'art abstrait, ne cloisonnant pas les formes picturales et architecturales. En utilisant des formes dites "pures", bien souvent géométriques, ils tentent de se rapprocher d'un équilibre dynamique avec des formes comme en expansion.

Avec ses collages imitant la marqueterie, Ruth Gurvich passe de l'objet à l'architecture en imaginant des volumes complexes, voire impossibles, en référence au dessinateur Maurits Cornelis Escher (1898-1972) et à ses espaces ambigus. Classées par séries, les œuvres se nomment successivement : *Ameublements, Room* (pièce) dans la première salle et *Constructions* dans la dernière salle.

Dans ce travail, c'est donc par la mise à plat sur papier, la géométrisation des formes avant leur construction en volume, que tout se joue.

# FAIT MAIN

adj Fabriqué manuellement ou artisanalement ; qui n'est pas issu de l'industrie.

L'intérêt de Ruth Gurvich pour la perspective et ses codes de représentation, l'a conduite à construire ses peintures en trois dimensions sous forme de montages en papier qui sont constitutifs de son travail. En 2002, l'obtention d'une résidence à l'Ecole des Beaux-Arts de Limoges lui permet de développer une série de pièces en porcelaine à partir de ses maquettes. D'autres savoir-faire, et d'autres mains, amènent l'artiste vers de nouvelles transformations. Cette expérience se poursuit par la collaboration avec plusieurs manufactures grâce auxquelles elle crée des collections sous différents matériaux : la porcelaine auprès de la Manufacture Nymphenburg (Munich), l'argent avec Richard Orfèvre (Paris), le textile avec la Manufacture Prella (Lyon) et le verre avec la Manufacture Mayer'sche Hofkunstanstalt (Munich).

*"Le papier introduit de la lumière, du mouvement, et de la vie dans les choses"*

Ruth Gurvich

# LUMIÈRE

n.f Source lumineuse qui éclaire les objets et les rend visibles.

Ruth Gurvich ne se considère pas comme une sculptrice et encore moins comme une céramiste. Elle aime retrouver dans ses volumes les espaces, perspectives, ombres et lumières que l'on peut représenter dans des tableaux.

Dans sa vaisselle blanche, le traitement de la céramique, le mat et le brillant, renvoie directement au travail pictural de Giorgio Morandi (1890-1964), célèbre pour ses natures mortes composées d'objets qu'il rend neutres par leur non colorisation. Le travail de ce peintre inspire aussi Ruth Gurvich par le soin qu'il porte à la géométrisation de l'objet et de l'espace. L'utilisation du papier contribue à ce travail autour de l'abstraction et de la lumière (le papier devient porcelaine). Elle entreprend cette même démarche avec le métal : métal brossé et sablé pour percevoir toutes les facettes, la structure et la construction de l'objet.

La lumière, qu'elle se pose sur les facettes d'un volume ou qu'elle le traverse, donne à voir de multiples nuances de couleurs et d'ombres tout en apportant une énième dimension et perception de l'œuvre.

# PEINTURE

n.f Ouvrage de représentation ou d'invention fait de couleurs étalées sur une surface préparée à cet effet. Art de l'artiste peintre.

Ruth Gurvich a étudié la peinture à l'Ecole des Beaux-Arts de Cordoba (Argentine) et à L'ENSBA de Paris. L'histoire des arts, la circulation des formes et des traditions sont des sources d'interrogation et de création pour cette artiste aux racines plurielles. Les œuvres en volume occupent une place conséquente dans sa production mais la peinture demeure présente sur ses montages en papier, à travers des aquarelles ou des grisailles. Le motif de l'oiseau ne lui est pas personnel : il provient de longues traditions de peinture sur vaisselle (Europe), ou encore d'estampe et de peinture sur soie (Chine, Japon). Tout comme ces beaux objets que l'on transmet au fil des générations, ces oiseaux transportent les traces d'une mémoire familiale. Suspendus dans le blanc du papier ou le miroitement d'un verre ancien, ils défient l'espace symbolique de l'œuvre.